Présentation de lave-linge

Félicitations – Vous venez d'opter pour un appareil électroménager moderne et de haute qualité, de la marque Siemens. Ce lave-linge se distingue par une consommation réduite d'eau et d'énergie.

Avant de guitter notre usine, chaque machine a subi un contrôle fonctionnel pour vérifier qu'elle se trouve dans un état impeccable.

Table des matières Page

Conformité d'utilisation	
■ Programmes	
Régler et adapter le programme 3	
Lavage 3/4	
■ Après le lavage 4	
Réglages personnalisés 5	
Consignes importantes 6	
■ Vue d'ensemble du programme	
■ Entretien	
Remarques dans la zone d'affichage 8	
■ Maintenance 9	
■ Que faire si	
Consignes de sécurité11	
■ Chiffres de consommation	

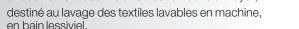


Protection de l'environnement/ Remarques pour économiser

- Lavez chaque fois la quantité maximale de linge permise par le programme concerné.
- Lavez le linge normalement sale sans prélavage.
- A la place du programme Blanc/Couleurs 90 °C, choisissez le programme Couleurs éco 60 °C et l'option Taches. Vous obtenez un nettoyage comparable avec une consommation énergétique bien moindre.
- Dosez le détergent en respectant les indications de son fabricant et en tenant compte de la dureté de l'eau.
- Si ensuite le linge doit passer au sèche-linge, réglez la vitesse d'essorage en respectant les instructions du fabricant du sèche-linge.

Conformitéd'utilisation

exclusivement destiné à l'utilisation dans un fover



fonctionne à l'eau froide et avec les produits lessiviels et d'entretien en vente habituelle dans le commerce. adaptés à l'emploi en lave-linge.

- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance près du lave-linge!

Éloignez les animaux domestique du lave-linge!

Récapitulatif détaillé des programmes -> Page 7.

Température et vitesse d'essorage sélectionnables individuellement, en fonction du programme choisi et du stade d'exécution du programme.

Blanc/Couleurs . Couleurs éco .

Quotidien 60 min

textiles solides

Synthétiques . textiles faciles à entretenir

Mix rapide différents types de lavage Délicat/Soie textiles délicats lavables en machine

Départ Taches Pré- 互 Rinçage Pause lavage facile plus laine lavables à la main/en machine

Rinçage rinçage supplémentaire avec essorage essorage supplémentaire avec vitesse

d'essorage sélectionnable Vidange . de l'eau de rinçage si Ø (sans essorage final)

Essorage délicat ... du linge lavé à la main;

déroulement délicat de l'essorage

Express 15 min programme court Microfibres textiles tout temps, de sport et de plein

Chemises/ Chemisiers chemises ne requérant pas de

repassage Couleurs sombres . . Textiles de teinte foncée

Préparatifs

Avant le premier lavage Laver une fois sans linge -> Page 6.

Installation correcte, conformément

- Ne mettez jamais en service une machine

Contrôlez la machine

- Prévenez le service après-vente!

Brancher la fiche mâle

dans la prise de courant

Ouvrir le robinet d'eau

Fonctions

d'appoint

Un effleurement prolongé

des touches d'option fait

automatiquement défiler

les options de réglage!

Saisie uniquement par la fiche mâle! Seulement avec les mains sèches!

Insert pour produit lessiviel liquide (selon le modèle) -> Page 8.

Compartiment II: lessive pour le lavage principal, adoucissant,

Compartiment 8: assouplissant, imperméabilisant, amidon

produit blanchissant, sel détachant

Compartiment I : lessive pour le prélavage

Zone d'affichage/

Touches d'option

→ − 90° °C (Température)

Ø - 1400* ⊙ (Essorage)

Voyants d'état

endommagée

Départ/

À à la Instructions d'installation à part.



Respectez les consignes d'entretien publiées par le fabricant! Suivant les symboles d'entretien sur les étiquettes. Selon le type, la teinte, le degré de salissure et la température. Ne dépassez pas la charge maximale indiquée -> Page 7

Trier et introduire le linge

Respectez les consignes importantes -> Page 6! Introduisez de grandes et petites pièces de linge! Fermez le hublot

de remplissage. Veillez à ce que du linge ne reste pas coincé entre

le hublot et le joint en caoutchouc. Verser le produit lessiviel et d'entretie

Le dosage dépend des facteurs suivants : Quantité de linge, degré de salissure, dureté de l'eau (pour la connaître, consultez votre compagnie distributrice d'eau), et indications fournies par les fabricants du linge. Sur les modèles sans insert pour produit lessiviel liquide: Versez le produit lessiviel liquide dans la boule de dosage correspondante puis placez-la dans le tambour. Pendant le fonctionnement : prudence lorsque vous ouvrez le tiroir à produit



Sélecteur de programmes

Sélection de la température (* = froid)

modèle) ou Ø (sans essorage final)

Fin du programme dans .

lavage, rinçage, essorage, fil

Sélectionner la vitesse d'essorage (* selon le

Voyants sur le déroulement du programme :

ouleurs sombres

Chemises/ Chemisiers

Microfibres

Essorage délicat

Diluez les produits épais (assouplissants et amidon par ex.) dans de l'eau. Cela permet d'éviter tout engorgement.

Régler et adapter le programme

Fonctions supplémentaires et touches d'option : voir les réglages personnalisés -> Page 5.



Sélectionner \ Départ/Pause

Lavage Enlèvement du linge

Bac à lessive avec les compartiments I, II, &

Poignée de hublot

Hublot

Fermer le robinet d'eau Remarques concernant l'Aqua-Stop -> nstructions d'installation. Page 7. Bandeau de commande Éteindre l'appareil

Amener le programmateur sur Arrêt.

Ouvrez le hublot et retirez le linae.

Sélectionnez **Départ**/Pause.

Risque de rouille.

Si la fonction \varnothing (sans essorage final) est active:

éalez la vitesse d'essorage ou amenez le sélecteur de

Enlevez les corps étrangers éventuellement présents -

programme sur la fonction Vidange ou Essorage.

Fin du programme lorsque ...

. -0- apparaît dans la zone d'affichage.

- Sélectionnez **Départ**/Pause.
- Programmes à température réduite:
- Sélectionnez Essorage ou Vidange.
- Sélectionnez **Départ**/Pause.

Réglages personnalisés

Avant et pendant que le programme marche, vous pouvez modifier la vitesse d'essorage et la température. Les effets dépendent du stade du programme.

Vous pouvez modifier la température de lavage affichée. La température de lavage maximale que vous pouvez sélectionner dépend du programme réglé.

Essorage

Vous pouvez modifier la vitesse d'essorage affichée. La vitesse d'essorage maximale que vous pouvez sélectionner dépend du programme réglé.

Fin dans

Le fait de sélectionner le programme affiche sa durée respective. Il est possible de retarder le démarrage du programme. Le nombre d'heures de retard du démarrage peut se régler par pas d'une heure, jusqu'à 24 heures maximum. Appuyez sur la touche **Fin dans** jusqu'à avoir atteint le nombre d'heures voulu (h = heure). Sélectionnez **Départ**/Pause.

Options	Voir également l'aperçu du programme	
Taches	Allongement du temps de lavage pour laver plus intensément le linge plutôt très sale.	
Prélavage	Pour le linge très sale. Prélavage à 30 °C max.	
<u>a</u> facile	Déroulement spécial de l'essorage suivi d'un défoulage. Essorage final en douceur. L'humidité résiduelle du linge est légèrement plus élevée.	O
Rinçage plus	Rinçage supplémentaire, durée du lavage accrue. Cette option est destinée aux régions à eau très peu dure ou pour améliorer un peu plus encore le résultat du rinçage.	VIIII

Pour faire démarrer ou interrompre un programme



Signaux des touches Signaux de remarque



* Sélectionner le cas échéant plusieurs fois

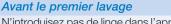
plusieurs fois

▲ Consignes importantes



Ménagez le linge et la machine

- Videz les poches.
- Attention aux objets métalliques (trombones, etc.).
- Lavez les textiles délicats dans un filet/sachet (bas, voilages, soutien-gorge à baleines). - Fermez les fermetures à glissières, boutonnez les housses.
- Brossez le sable présent dans les poches et dans les revers.
- Enlevez les petites roulettes des rideaux ou liez-les dans un filet/sachet.



l'introduisez pas de linge dans l'appareil! Ouvrez le robinet d'eau et laissez rentrer env. 1 litre d'eau. Ensuite, versez ½ gobelet gradué de produit lessiviel dans le compartiment II

Réglez l'appareil sur le programme Synthétiques 60 °C puis sélectionnez Départ/Pause. En fin de programme, ramenez le programmateur sur **Arrêt**.

Pièces de linge différemment sales

Ne prélavez pas. Soumettez les taches le cas échéant à un traitement préliminaire. Sélectionnez Taches Introduisez moins de linge dans le tambour. Prélavez. Soumettez les taches le cas échéant à un traitement préliminaire. Sélectionnez **Taches**.

Lavez le linge neuf séparément

Trempage Ne mettez à tremper ensemble que du linge de même teinte

Dans le compartiment II, versez le produit de trempage/produit lessiviel en suivant les indications fournies par le fabricant. Réglez sur Blanc/Couleurs 30 °C puis sélectionnez Départ/Pause. Au bout de 10 minutes, sélectionnez Départ/**Pause** Après la période de trempage souhaitée, sélectionnez à nouveau **Départ**/Pause si vous voulez poursuivre le programme ou le modifier.

midonnage Le linge ne doit pas être traité avec un assouplissant

amidonnage peut être inclus à tous les programmes de lavage avec un amidon liquide. Versez l'amidon selon les indications du fabricant dans le compartiment de l'assouplissant &

Ne pas effectuer de teintures trop fréquemment. Le sel peut attaquer l'acier inoxydable! Respecter les indications du fabricant de la teinture!

Ne pas décolorer le linge en machine.

Le linge ne doit pas avoir été traité avec un produit de rinçage assouplissant.

Produits lessiviels spéciaux, adaptés au lavage en machine et disponibles notamment chez les revendeurs d'équipement sportif. Dosage selon les instructions du fabricant. Pour laver les textiles de plein air, versez le produit lessiviel spécial dans le compartiment II. Réglez le programmateur sur Microfibres. Choisissez la température. Sélectionner Départ/Pause.

rouillage d'urgence, par exemple en cas de coupure de courant Le programme reprend une fois le courant revenu. Si le linge devait



toutefois être sorti de la machine, il est possible d'ouvrir le hublot en

Risque de brûlure!

Le bain lessiviel et le linge peuvent être très chauds

Éventuellement, laissez-les d'abord refroidir. Ne saisissez pas le tambour s'il tourne encore. N'ouvrez pas le hublot tant que vous voyez

de l'eau à travers la vitre. Amenez le sélecteur de programme sur **Arrêt** et débranchez la fiche de

- la prise de courant. Laissez s'évacuer le bain lessiviel -> Page 9.
- À l'aide d'un outil, débloquez le mécanisme de déverrouillage
- d'urgence. Vous pouvez alors ouvrir le hublot



Entretien

Débranchez la fiche mâle de la prise de courant!

Corps de la machine, bandeau de commande

- Frottez avec un essuie-tout doux et humide. N'utilisez pas de détergent récurant.
- Enlevez immédiatement les résidus de produit lessiviel et de détergent.
- Le nettovage au iet d'eau est interdit.

1. Extrayez le tiroir, enfoncez l'insert, extrayez-le complètement.

Nettoyage du tiroir de produit lessiviel ...

... en présence de résidus de produit de lavage ou de produit de rinçage



- Retirez l'insert : avec un doigt, poussez l'insert de bas en haut. 2. Avec de l'eau et une brosse, nettoyez le bac à lessive et l'insert, et
- 3. Posez l'insert et faites-le encranter (introduisez le cylindre sur la tige de
- 4. Introduisez le tiroir à produit lessiviel.
- Laissez le tiroir à produit lessiviel ouvert afin que l'eau résiduelle puisse s'évaporer.
- Tambour de lavage
- Laissez le hublot ouvert pour que le tambour puisse sécher. Taches de rouille : utilisez un produit de nettovage sans chlore. N'utilisez jamais une paille de fer.
- **Détartrage** ne mettez pas de linge dans la machine!

Ce n'est pas nécessaire si le produit lessiviel a été correctement dosé. Si c'est malgré tout nécessaire, procédez en suivant les indications fournies par le fabricant de produit détartrant.



Insert à produit lessiviel liquide selon le modèle

- Pour doser le produit lessiviel liquide, positionnez l'insert comme suit : Sortez complètement le tiroir à produit lessiviel. -> Page 8.
- Poussez l'insert en avant. L'insert ne sert pas (poussez-les vers le haut).
- avec les produits lessiviels gélifiés et les poudres de lavage ;
- avec les programmes comprenant un prélavage et l'option Fin dans.



Remarques dans la zone d'affichage selon le modèle

F: 16	Fermez correctement le hublot ; linge éventuellement coincé.
F: 17, 29	Ouvrez complètement le robinet d'eau ; flexible d'arrivée d'eau plié/coincé; Nettoyez le filtre -> <i>Page 9 ;</i> pression de l'eau insuffisante.
F: 18	Nettoyez la pompe de vidange -> Page 9 ; conduit d'égout/flexible d'écoulement bouchés.
F: 23	Présence d'eau dans la cuvette de fond, présence d'une fuite dans l'appareil. Prévenez le service après-vente!
F: 42, 43, 44	Défaut du moteur Prévenez le service après-vente !
Autres mentions	Éteindre la machine, attendre 5 secondes et la rallumer. Si la mention réapparaît

l'affichage, contactez le service après-vente -> otice d'installation, Page 7

- Risque de vous ébouillanter! Attendez que le produit lessiviel ait refroidi!

Pompe d'évacuation

Amenez le sélecteur de programme sur **Arrêt** et débranchez la fiche de la prise de courant.

- 1. Détachez le tuyau de vidange de son support. Retirez son bouchon, laissez s'évacuer le bain lessiviel. Remettez le bouchon en place.
- Dévissez prudemment le bouchon de la pompe (eau résiduelle).
- 3. Nettoyez l'intérieur, le filetage du bouchon de la pompe et le carter de la pompe (le rotor de la pompe d'évacuation doit pouvoir tourner librement).
- 4. Remettez le bouchon de la pompe et vissez-le fermement, la poignée sur le bouchon doit se trouver à la verticale. Replacez le tuyau de vidange sur son support.
- Pour empêcher que, lors du prochain lavage, de la lessive passe directement à l'égout sans bir servi : versez 1 litre d'eau dans le compartiment II et lancez le programme Vidange.

Filtre dans l'arrivée d'eau

Risque d'électrocution !Ne plongez jamais l'Aqua Stop dans l'eau (il s'agit d'un équipement de sécurité contenant une vanne électrique).

Pour résorber la pression de l'eau dans le flexible d'arrivée d'eau :

- 2. Sélectionnez un programme quelconque (sauf Essorage/Vidange). 3. Sélectionnez Départ/Pause
- Laissez marcher ce programme pendant env. 40 secondes.
- 4. Amener le programmateur sur Arrêt. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

Nettover le filtre :

- Selon le modèle
- Débranchez le flexible du robinet d'eau. Nettoyez le crible à l'aide d'une petite brosse



Extravez le filtre avec une pince et nettoyez-le.

2. Raccordez le flexible et vérifiez son étanchéité

Que faire si ...



– Hublot fermé ?

Le produit lessiviel n'est plus \ \ \ - Nettoyez la pompe de vidange -> Page 9. Nettoyez le conduit d'égout et/ou le flexible d'écoulement.

Lavez ensemble les petites et grandes pièces de linge.

- Il ne s'agit pas d'un défaut - L'eau se trouve en dessous de la zone

- Avez-vous choisi a facile? -> Page 5. - Avez-vous choisi une vitesse trop faible? -> Page 3.

 Il ne s'agit pas d'un défaut – Le système de contrôle anti-balourd compense le balourd.

- Retirez l'insert. Nettovez le tiroir le produit lessiviel et nettovez l'insert

Apparition d'odeurs dans le

- Utilisez le programme Blanc/Couleurs 90 °C sans mettre de linge. Pour ce faire, utilisez un produit lessiviel normal.

De la mousse sort par le bac à

– Avez-vous utilisé trop de produit lessiviel ? Versez 1 cuillère à soupe de produit de rinçage assouplissant dans ½ litre d'eau puis versez la solution ainsi obtenue dans le compartiment II du bac à produit lessiviel. Lors du prochain lavage, réduisez le dosage de produit lessiviel.

Haut niveau de bruit, vibrations, — Avez-vous immobilisé les pieds de l'appareil? et l'appareil se déplace tout seul pendant l'essorage.

Calez les pieds de l'appareil -> Notice d'installation, Page 5. Avez vous enlevé la cale de transport ?

Enlevez les cales de transport -> Notice d'installation, Page 4.

Pendant la marche de l'appareil, - Panne de courant? ne fonctionnent pas.

le champ d'affichage/les voyants – Disjoncteur/fusible disjoncté/grillé ? Réarmez le disjoncteur/Changez le fusible. - Si le dérangement se reproduit, appelez le service après-vente.

Déroulement du programme plus - Il ne s'agit pas d'un défaut - Le système de contrôle du balourd long que d'habitude.

compense le balourd en répartissant plusieurs fois le linge. C'est normal – Système contrôleur de mousse actif – Ajout d'un Les produits lessiviels sans phosphate contiennent parfois des

résence de résidus de détergent sur le linge.

résidus insolubles dans l'eau. - Choisissez **Rincage** ou brossez le linge après le lavage. - Niveau d'eau trop élevé. Rajout de linge impossible. Refermez le cas En pause, le voyant

échéant le hublot immédiatement. rapidement et un signal sonore – Pour poursuivre le programme, choisissez Départ/Pause.

Si vous ne parvenez pas à remédier vous-même au dérangement ou si une réparation s'impose : Amener le programmateur sur Arrêt puis débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

Fermez le robinet d'eau et appelez le service après-vente -> Notice d'installation, Page 7.

Consignes de sécurité

Danger de mort

Risque d'étouffement

Risque d'explosion

Risque d'empoisonnement

- Veuillez lire la notice d'utilisation et la Instructions d'installation, ainsi que toutes les
- informations jointes au lave-linge, et respecter toutes les instructions qu'elles contiennent. Conservez ces documents en vue d'une réutilisation ultérieure.

Pour débrancher la fiche mâle, saisissez la, ne saisissez jamais

- Ne la branchez/débranchez jamais la fiche mâle avec les mains

Lorsque l'appareil ne sert plus :

- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

 Coupez le cordon d'alimentation et jetez le avec la fiche mâle Détruisez la serrure du hublot. Les enfants risqueraient de

s'enfermer dans l'appareil et risqueraient leur vie. Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec les emballages. feuilles et pièces d'emballage.

- Rangez les produits lessiviels et produits d'entretien hors de portée des enfants.

- Les pièces de linge qui ont été préalablement traitées avec des détergents contenant des solvants comme par exemple des produits détachants/de l'essence blanche risquent de provoquer une explosion après avoir été placés dans l'appareil. Avant de les

Risque de blessures Le hublot peut devenir très chaud.

- Prudence lorsque vous vidangez le bain lessiviel très chaud. Ne montez pas sur le lave-linge.

ranger dedans, rincez les d'abord à fond à la main.

- Ne vous appuyez jamais sur le hublot ouvert.
- N'introduisez pas les doigts dans le tambour s'il tourne encore.

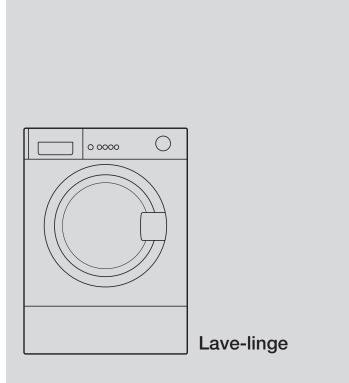
Chiffres de consommation

Option	Charge	Courant**	Eau**	Durée du programme**
Taches	7,0 kg	0,55 kWh	75 I	2:12 h
Taches	7,0 kg	0,85 kWh	751	2:12 h
Taches	7,0 kg	1,50 kWh	75 I	2:12 h
-	7,0 kg	1,19 kWh	491	2:25 h
_	7,0 kg	2,20 kWh	87 I	2:00 h
Taches	3,5 kg	0,55 kWh	551	1:12 h
_	3,5 kg	0,54 kWh	551	0:45 h
-	2,0 kg	0,03 kWh	391	0:40 h
_	2,0 kg	0,20 kWh	391	0:40 h
-	2,0 kg	0,08 kWh	471	0:36 h
-	2,0 kg	0,20 kWh	471	0:36 h
	Taches Taches Taches	Taches 7,0 kg Taches 7,0 kg Taches 7,0 kg - 7,0 kg - 7,0 kg Taches 3,5 kg - 3,5 kg - 2,0 kg - 2,0 kg - 2,0 kg	Taches 7,0 kg 0,55 kWh Taches 7,0 kg 0,85 kWh Taches 7,0 kg 1,50 kWh - 7,0 kg 1,19 kWh - 7,0 kg 2,20 kWh Taches 3,5 kg 0,55 kWh - 3,5 kg 0,54 kWh - 2,0 kg 0,03 kWh - 2,0 kg 0,20 kWh - 2,0 kg 0,08 kWh	Taches 7,0 kg 0,55 kWh 751 Taches 7,0 kg 0,85 kWh 751 Taches 7,0 kg 1,50 kWh 751 - 7,0 kg 1,19 kWh 491 - 7,0 kg 2,20 kWh 871 Taches 3,5 kg 0,55 kWh 551 - 3,5 kg 0,54 kWh 551 - 2,0 kg 0,03 kWh 391 - 2,0 kg 0,20 kWh 391 - 2,0 kg 0,08 kWh 471

Programme réglé et la vitesse d'essorage maximale selon la norme européenne en vigueur 60456. Les valeurs réelles varient par rapport aux valeurs indiquées en fonction de la pression de l'eau, de sa dureté, température d'entrée, de la température ambiante, du type de linge, de la quantité de linge et de son degré de salissure, des produits lessiviels utilisés, des variations de la tension du secteur et des options choisies.

SIEMENS

Notice d'utilisation



Ne mettez pas ce lave-linge en service tant que vous n'avez pas lu la présente notice! Veuillez également tenir compte des instructions figurant dans la Instructions d'installation à part.

Tenez compte des consignes de sécurité énoncées à la page 11

Présentation de lave-linge

Félicitations – Vous venez d'opter pour un appareil électroménager moderne et de haute qualité, de la marque Siemens. Ce lave-linge se distingue par une consommation réduite d'eau et d'énergie.

Avant de quitter notre usine, chaque machine a subi un contrôle fonctionnel pour vérifier qu'elle se trouve dans un état impeccable.

Table des matières

Conformité d'utilisation 1
Programmes 1
Régler et adapter le programme 3
Lavage 3/4
Après le lavage
Réglages personnalisés 5
Consignes importantes
Vue d'ensemble du programme
Entretien 8
Remarques dans la zone d'affichage 8
Maintenance
Que faire si
Consignes de sécurité11
Chiffres de consommation



Protection de l'environnement/ Remarques pour économiser

- Lavez chaque fois la quantité maximale de linge permise par le programme concerné.
- Lavez le linge normalement sale sans prélavage.
- A la place du programme Blanc/Couleurs 90 °C, choisissez le programme Couleurs éco 60 °C et l'option Taches. Vous obtenez un nettoyage comparable avec une consommation énergétique bien moindre.
- Dosez le détergent en respectant les indications de son fabricant et en tenant compte de la dureté de l'eau.
- Si ensuite le linge doit passer au sèche-linge, réglez la vitesse d'essorage en respectant les instructions du fabricant du sèche-linge.

Conformité d'utilisation

- exclusivement destiné à l'utilisation dans un foyer,
- destiné au lavage des textiles lavables en machine. en bain lessiviel.
- fonctionne à l'eau froide et avec les produits lessiviels et d'entretien en vente habituelle dans le commerce, adaptés à l'emploi en lave-linge.



- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance près du lave-linge!
- Éloignez les animaux domestique du lave-linge!

Programmes

Récapitulatif détaillé des programmes

Température et vitesse d'essorage sélectionnables individuellement, en fonction du programme choisi et du stade d'exécution du programme

Blanc/Couleurs

textiles solides Couleurs éco

Quotidien 60 min

Synthétiques textiles faciles à entretenir

Mix rapide... différents types de lavage

Délicat/Soie textiles délicats lavables en machine ⊕ Laine laine lavables à la main/en machine

rincade supplémentaire avec essorade

Essorage essorage supplémentaire avec vitesse d'essorage sélectionnable

Vidange de l'eau de rincage si Ø (sans essorage final)

Essorage délicat ... du linge lavé à la main;

déroulement délicat de l'essorage

Express 15 min programme court

Microfibres textiles tout temps, de sport et de plein

Chemises/

Chemisiers chemises ne requérant pas de

repassage

Couleurs sombres . Textiles de teinte foncée

Préparatifs



Installation correcte, conformément à la Instructions d'installation à part.

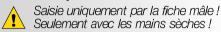


Contrôlez la machine

- Ne mettez iamais en service une machine endommagée!
- Prévenez le service après-vente!



Brancher la fiche mâle dans la prise de courant





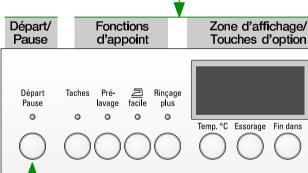
Ouvrir le robinet d'eau

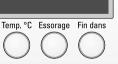
Insert pour produit lessiviel liquide (selon le modèle) -> Page 8.

Compartiment II: lessive pour le lavage principal, adoucissant, produit blanchissant, sel détachant

Compartiment &: assouplissant, imperméabilisant, amidon

Compartiment I : lessive pour le prélavage







Un effleurement prolongé des touches d'option fait automatiquement défiler les options de réalage!

Sé **₩** - 90° °C (Température) Sél Ø - 1400* ⊙ (Essorage) mo 1 - 24 h (Fin dans) Fin Vovants d'état Vov ₩ ७ -0lava









Couleurs se

Sél



Avant le premier lavage

Laver une fois sans linge -> Page 6.

Trier et introduire le linge

Respectez les consignes d'entretien publiées par le fabricant !
Suivant les symboles d'entretien sur les étiquettes.
Selon le type, la teinte, le degré de salissure et la température.
Ne dépassez pas la charge maximale indiquée -> Page 7.

Respectez les consignes importantes -> Page 6!

Introduisez de grandes et petites pièces de linge! Fermez le hublot de remplissage. Veillez à ce que du linge ne reste pas coincé entre le hublot et le joint en caoutchouc.

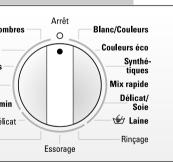
Verser le produit lessiviel et d'entretien

Le dosage dépend des facteurs suivants : Quantité de linge, degré de salissure, dureté de l'eau (pour la connaître, consultez votre compagnie distributrice d'eau), et indications fournies par les fabricants du linge. Sur les modèles sans insert pour produit lessiviel liquide : Versez le produit lessiviel liquide dans la boule de dosage correspondante puis placez-la dans le tambour. Pendant le fonctionnement : prudence lorsque vous ouvrez le tiroir à produit lessiviel!

Diluez les produits épais (assouplissants et amidon par ex.) dans de l'eau. Cela permet d'éviter tout engorgement.

Régler et adapter le programme

Fonctions supplémentaires et touches d'option : voir les réglages personnalisés -> Page 5.



ecteur de programmes

Programmateur pour allumer et éteindre la machine, et pour sélectionner le programme. Le programmateur peut tourner dans les deux sens.

Sélectionner Départ/Pause

lection de la température (★ = froid)

ectionner la vitesse d'essorage (* selon le dèle) ou Ø (sans essorage final)

du programme dans ...

ants sur le déroulement du programme : ge, rinçage, essorage, fin

Lavage

Bac à lessive avec les compartiments I, II, %



Hublot

Bandeau de commande

Poignée de hublot



Tuyau de vidange

Pomped'évacuation

Déverrouillage d'urgence

Lavage



Ouvrez le hublot et retirez le linge.

Si la fonction Ø (sans essorage final) est active: réglez la vitesse d'essorage ou amenez le sélecteur de programme sur la fonction **Vidange** ou **Essorage**. Sélectionnez **Départ**/Pause.

Enlevez les corps étrangers éventuellement présents – Risque de rouille.

Fermer le robinet d'eau

Remarques concernant l'Aqua-Stop -> Instructions d'installation, Page 7.

Éteindre l'appareil

Amener le programmateur sur **Arrêt**.

Fin du programme lorsque ...

... -0- apparaît dans la zone d'affichage.

Modifier le programme ...

Si par erreur vous n'avez pas choisi le bon programme:

- Sélectionnez-le à nouveau.

3

- Sélectionnez **Départ**/Pause.

Interrompre un programme ...

- Sélectionner Départ/Pause.
- Rajoutez du linge le cas échéant (ne laissez pas le hublot de remplissage ouvert pendant une période prolongée car l'eau sortant du linge pourrait couler)
- Sélectionnez **Départ**/Pause.

... ou abandonner

Programmes à température élevée:

- Laissez le linge refroidir: sélectionnez Rinçage.
- Sélectionnez **Départ**/Pause.

Programmes à température réduite:

- Sélectionnez Essorage ou Vidange.
- Sélectionnez **Départ**/Pause.

3

Réglages personnalisés

Touches d'option

Avant et pendant que le programme marche, vous pouvez modifier la vitesse d'essorage et la température. Les effets dépendent du stade du programme.

Temp. ℃

Vous pouvez modifier la température de lavage affichée. La température de lavage maximale que vous pouvez sélectionner dépend du programme réglé.

Essorage

Vous pouvez modifier la vitesse d'essorage affichée. La vitesse d'essorage maximale que vous pouvez sélectionner dépend du programme réglé.

Fin dans

Le fait de sélectionner le programme affiche sa durée respective. Il est possible de retarder le démarrage du programme. Le nombre d'heures de retard du démarrage peut se régler par pas d'une heure, jusqu'à 24 heures maximum. Appuyez sur la touche **Fin dans** jusqu'à avoir atteint le nombre d'heures voulu (h = heure). Sélectionnez **Départ**/Pause.

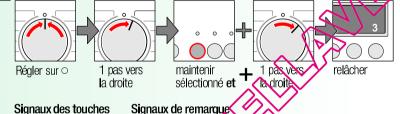
Options	Voir également l'aperçu du programme
Taches	Allongement du temps de lavage pour laver plus intensément le linge plutôt très sale.
Prélavage	Pour le linge très sale. Prélavage à 30 °C max.
_a facile	Déroulement spécial de l'essorage suivi d'un défoulage. Essorage final en douceur. L'humidité résiduelle du linge est légèrement plus élevée.
Rinçage plus	Rinçage supplémentaire, durée du lavage accrue. Cette option est destinée aux régions à eau très peu dure ou pour améliorer un peu plus encore le résultat du rinçage.

Départ/Pause

Pour faire démarrer ou interrompre un programme.

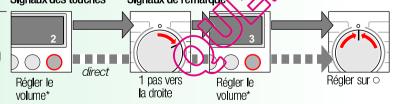
Signal

1. Lancermode signal









* Sélectionner le cas échéant plusieurs fois * Sélectionner le cas échéant plusieurs fois

A

Consignes importantes



Ménagez le linge et la machine

- Videz les poches.
- Attention aux objets métalliques (trombones, etc.).
- Lavez les textiles délicats dans un filet/sachet (bas, voilages, soutien-gorge à baleines).
- Fermez les fermetures à glissières, boutonnez les housses.
- Brossez le sable présent dans les poches et dans les revers.
- Enlevez les petites roulettes des rideaux ou liez-les dans un filet/sachet.

i

Avant le premier lavage

N'introduisez pas de linge dans l'appareil ! Ouvrez le robinet d'eau et laissez rentrer env. 1 litre d'eau. Ensuite, versez ½ gobelet gradué de produit lessiviel dans le compartiment II.

Réglez l'appareil sur le programme **Synthétiques 60 °C** puis sélectionnez **Départ**/Pause. En fin de programme, ramenez le programmateur sur **Arrêt**.



très

Pièces de linge différenment sales

Navez le linge neuf séparément.

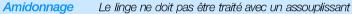
légèrement Ne prélavez pas.

Soumettez les taches le cas échéant à un traitement préliminaire. Sélectionnez **Taches**.

Introduisez moins de linge dans le tambour. Prélavez. Soumettez les taches le cas échéant à un traitement préliminaire. Sélectionnez **Taches**.

Ne mettez à tremper ensemble que du linge de même teinte

Dans le compartiment II, versez le produit de trempage/produit lessiviel en suivant les indications foundes par le fabricant. Réglez sur **Blanc/Couleurs 30°C** puis sélectionnez **Départ/**Pause. Au bout de 10 minutes, sélectionnez Départ/**Pause** Après la période de trempage souhaitée, sélectionnez à nouveau **Départ**/Pause si vous voulez poursuivre le programme ou le modifier.



L'amidonnage peut être inclus à tous les programmes de lavage avec un amidon liquide. Versez l'amidon selon les indications du fabricant dans le compartiment de l'assouplissant %.

Coloration / décoloration

Ne pas effectuer de teintures trop fréquemment. Le sel peut attaquer l'acier inoxydable ! Respecter les indications du fabricant de la teinture !

Ne pas décolorer le linge en machine.

\$151565 B

Outdoor Le linge ne doit pas avoir été traité avec un produit de rinçage assouplissant.

Produits lessiviels spéciaux, adaptés au lavage en machine et disponibles notamment chez les revendeurs d'équipement sportif. Dosage selon les instructions du fabricant. Pour laver les textiles de plein air, versez le produit lessiviel spécial dans le compartiment II. Réglez le programmateur sur **Microfibres**. Choisissez la température. Sélectionner **Départ**/Pause.



Déverrouillage d'urgence, par exemple en cas de coupure de courant



Le programme reprend une fois le courant revenu. Si le linge devait toutefois être sorti de la machine, il est possible d'ouvrir le hublot en procédant comme suit :



Risque de brûlure!

Le bain lessiviel et le linge peuvent être très chauds. Éventuellement, laissez-les d'abord refroidir. Ne saisissez pas le tambour s'il tourne encore. N'ouvrez pas le hublot tant que vous voyez de l'eau à travers la vitre.

- Amenez le sélecteur de programme sur Arrêt et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Laissez s'évacuer le bain lessiviel -> Page 9.
- À l'aide d'un outil, débloquez le mécanisme de déverrouillage d'urgence. Vous pouvez alors ouvrir le hublot.



du programme Vue d'ensemble

Programmes	ပွ	max	Type de linge 🍸 🖁 💝 🕆 🧥	Options ; Remarques
Blanc/Couleurs	06 - *	* 0101	textiles solides, textiles résistants à l'ébullition, en coton ou	Tooken Definiese = feeile Dineses elie
Couleurs éco	09 - *	, O RU	en lin	iaciles, Melavage, ≧ lacile, filliyage pius
Quotidien 60 min	09 - **	5,0 kg	textiles solides en coton ou en tissus mixtes	Programme optimisé en temps, programme court pour le linge qui n'est pas très sale
Synthétiques	09 - *		textiles d'entretien facile en coton, lin, synthétiques ou textiles mixtes	Taches, Prélavage, <u>⊇</u> facile, Rinçage plus
Mix rapide	\$	3,5 kg	textiles en ooton et textiles synthétiques	Taches, Prélavage, ⊇ facile, Rinçage plus ; il est possible de laver ensemble des types de linge différents
Couleurs sombres	O+ *		textiles de teinte foncée en coton et textiles synthétiques de teinte foncée	Taches, Prélavage, ⊒ facile, Rinçage plus ; rinçage + et essorage final réduits
Chemises/Chemisiers	09 - *		chemises sans repassage en coton, lin, synthétiques ou tissus mixtes	Taches, Prélavage, Binçage plus; uniquement démarrages répétitifs de l'essorage, suspension des voilages dont de l'eau goutte encore.
₩ Laine	* - 40	<u>.</u>	textiles lavables à la main ou en machine, en lin ou contenant de la laine	Programme particulièrement délicat pour éviter que le linge ne rétrécisse, longues pauses au cours du programme de lavage (le linge repose dans le bain lessiviel)
Délicat/Soie	(7,0 Kg	pour textiles délicats mais lavables tels que la soie, le satin, les synthétiques ou les tissus mixtes (voilages par exemple)	Taches, Prélavage, ⊒ facile, Rinçage plus ; démarrages répétitifs de l'essorage entre les rinçages
Express 15 min		^<	textiles d'entretien facile en coton, lin, synthétiques ou textiles mixtes	Programme court d'env. 15 minutes, convient pour le linge pas trop sale
Microfibres			textiles tout temps, de sport et de plein air, aussi avec membrane de protection climatique	Taches, ≥ facile, Rinçage plus; essorage final raccourdi, intermittent
Programmes supplémentaires	S		Rinçage, Essorage, Vidange, Essorage délicat	e, Essorage délicat

Les programmes ont été optimisés en temps sur la base de taxtiles légèrement sales. En présence de textiles plus fortement salis, réduisez la charge de linge ou sélectionnez des options tels que Taches. Programmes sans prélavage : versez le versez le versez le versez le versez le versez le produit lessiviel dans les compartiments I et III. Vous trouverez des informations avancées et un choix de nos produits sur <mark>fotre</mark> http://siemens-electromerager.com ainsi qu'en appetant nos centres de service

9000 243 440

Entretien



Risque d'électrocution! Débranchez la fiche mâle de la prise de courant! Risque d'explosion! N'utilisez pas de solvants :

Corps de la machine, bandeau de commande

- Frottez avec un essuie-tout doux et humide.
- N'utilisez pas de détergent récurant.
- Enlevez immédiatement les résidus de produit lessiviel et de détergent.
- Le nettovage au jet d'eau est interdit.

Nettovage du tiroir de produit lessiviel ...

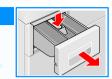
... en présence de résidus de produit de lavage ou de produit de rincage assouplissant.

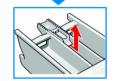






4. Introduisex le tiroir à produit lessiviel.





kaissez le tiroir à produit lessiviel ouvert afin que l'eau résiduelle puisse s'évaporer.

Tambour de lavage

Laissez le hublot ouvert pour que le tambour puisse sécher. Taches de rouille : utilisez un produit de nettoyage sans chlore. N'utilisez jamais une paille de fer.

Détartrage ne mettez pas de linge dans la machine!

Ce n'est pas nécessaire si le produit lessiviel a été correctement dosé. Si c'est malgré tout nécessaire, procédez en suivant les indications fournies par le fabricant de produit détartrant.

Insert à produit lessiviel liquide selon le modèle

Pour doser le produit lessiviel liquide, positionnez l'insert comme suit :

- Sortez complètement le tiroir à produit lessiviel, -> Page 8.
- Poussez l'insert en avant.

L'insert ne sert pas (poussez-les vers le haut).

- avec les produits lessiviels gélifiés et les poudres de lavage ;
- avec les programmes comprenant un prélavage et l'option Fin dans.



Remarques dans la zone d'affichage selon le modèle

F: 16	Fermez correctement le hublot ; linge éventuellement coincé.
F: 17, 29	Ouvrez complètement le robinet d'eau ; flexible d'arrivée d'eau plié/coincé; Nettoyez le filtre -> <i>Page 9 ;</i> pression de l'eau insuffisante.
F: 18	Nettoyez la pompe de vidange -> <i>Page 9</i> ; conduit d'égout/flexible d'écoulement bouchés.
F: 23	Présence d'eau dans la cuvette de fond, présence d'une fuite dans l'appareil. Prévenez le service après-vente !
F: 42, 43, 44	Défaut du moteur Prévenez le service après-vente !
Autres mentions	Éteindre la machine, attendre 5 secondes et la rallumer. Si la mention réapparaît à l'affichage, contactez le service après-vente -> Notice d'installation, Page 7.

Maintenance



- Risaue de vous ébouillanter ! Attendez que le produit lessiviel ait refroidi ! Fermez le robinet d'eau !

Pompe d'évacuation

Amenez le sélecteur de programme sur **Arrêt** et débranchez la fiche de la prise de courant.

- 1. Détachez le tuyau de vidange de son support. Retirez son bouchon, laissez s'évacuer le bain lessiviel. Remettez le bouchon en place.
- 2. Dévissez prudemment le bouchon de la pompe (eau résiduelle).
- 3. Nettovez l'intérieur, le filetage du bouchon de la pompe et le carter de la pompe (le rotor de la pompe d'évacuation doit pouvoir tourner librement).
- 4. Remettez le bouchon de la pompe et vissez-le fermement. la poignée sur le bouchon doit se trouver à la verticale. Replacez le tuvau de vidange sur son support.



Pour empêcher que, lors du prochain lavage, de la lessive passe directement à l'égout sans avoir servi : versez 1 litre d'eau dans le compartiment II et lancez le programme Vidange.

Filtre dans l'arrivée d'eau

Risque d'électrocution !Ne plongez jamais l'Aqua Stop dans l'eau (il s'agit d'un équipement de sécurité contenant une vanne électrique).

Pour résorber la pression de l'eau dans le flexible d'arrivée d'eau :

- 1. Fermez le robinet d'eau!
- Sélectionnez un programme quelconque (sauf Essorage/Vidange).
- Sélectionnez **Départ**/Pause.
- Laissez marcher ce programme pendant env. 40 secondes.

4. Amener le programmateur sur **Arrêt.** Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

Nettoyer le filtre:

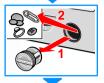
- 1. Selon le modèle :
 - Débranchez le flexible du robinet d'eau.
 - Nettovez le crible à l'aide d'une petite brosse

ou

Retirez le flexible au dos.

- Extrayez le filtre avec une pince et nettoyez-le.
- 2. Raccordez le flexible et vérifiez son étanchéité.









produit lessiviel.

pendant l'essorage.

long que d'habitude.

En pause, le voyant

Départ/Pause clignote très

rapidement et un signal sonore

De l'eau coule de l'appareil.

- Fixez correctement/remplacez le flexible d'écoulement.
- Serrez à fond le raccord du flexible d'arrivée d'eau.
- Il ne pénètre pas d'eau dans - Avez-vous choisi **Départ/Pause**? l'appareil. Dans ce cas, le produit - Avez-vous ouvert le robinet d'eau? lessiviel n'est pas entraîné par
 - Crible éventuellement bouché? Nettovez le crible -> Page 9. - Flexible d'arrivée d'eau plié ou coincé?
- l'eau en direction de la cuve. Le hublot refuse de s'ouvrir. - Fonction de sécurité active. Arrêt du prog.?-> Page 4.
- Avez-vous choisi Ø (sans essorage final)? -> Page 4.
 - Ouverture possible uniquement via le déverrouillage d'urgence -> Page 6.
- Le programme ne démarre pas. - Avez-vous choisir **Départ/Pause** ou **Fin dans**? – Hublot fermé ?
- Le produit lessiviel n'est elus - Nettoyez la pompe de vidange -> Page 9. - Nettovez le conduit d'égout et/ou le flexible d'écoulement. vidangé.
- Eau pas visible dans le tambour. - Il ne s'agit pas d'un défaut - L'eau se trouve en dessous de la zone invisible.
- Résultat d'essorage - Lavez ensemble les petites et grandes pièces de linge. - Avez-vous choisi a facile? -> Page 5. pas extisfaisant
- Avez-vous choisi une vitesse trop faible? -> Page 3. appareil/ance plusieurs fois
- II ne s'agit pas d'un défaut Le système de contrôle anti-balourd compense le balourd.
- Produit, dans le compartiment - Retirez l'insert. Nettovez le tiroir le produit lessiviel et nettovez l'insert &, pas complètement emporté par l'eau
- Apparition d'odeurs dans le - Utilisez le programme Blanc/Couleurs 90 °C sans mettre de linge. lave-linge. Pour ce faire, utilisez un produit lessiviel normal.
- De la mousse sort par le bac à - Avez-vous utilisé trop de produit lessiviel? Versez 1 cuillère à soupe de produit de rincage assouplissant dans 1/2 litre d'eau puis versez la solution ainsi obtenue dans le compartiment II du bac à produit lessiviel.
 - Lors du prochain lavage, réduisez le dosage de produit lessiviel.
- Avez-vous immobilisé les pieds de l'appareil? Haut niveau de bruit, vibrations, et l'appareil se déplace tout seul Calez les pieds de l'appareil -> Notice d'installation, Page 5.
 - Avez vous enlevé la cale de transport? Enlevez les cales de transport -> Notice d'installation, Page 4.
- Pendant la marche de l'appareil, - Panne de courant ? - Disjoncteur/fusible disjoncté/grillé? Réarmez le disjoncteur/Changez le champ d'affichage/les voyants
- e fusible. ne fonctionnent pas. - Si le dérangement se reproduit, appelez le service après-vente.
- Déroulement du programme plus Il ne s'agit pas d'un défaut Le système de contrôle du balourd
 - compense le balourd en répartissant plusieurs fois le linge. - C'est normal - Système contrôleur de mousse actif - Aiout d'un
 - rincage.
- Présence de résidus - Les produits lessiviels sans phosphate contiennent parfois des de détergent sur le linge. résidus insolubles dans l'eau.
 - Choisissez Rinçage ou brossez le linge après le lavage.
 - Niveau d'eau trop élevé. Rajout de linge impossible. Refermez le cas échéant le hublot immédiatement.
 - Pour poursuivre le programme, choisissez Départ/Pause.
- Si vous ne parvenez pas à remédier vous-même au dérangement ou si une réparation s'impose :
 - Amener le programmateur sur Arrêt puis débranchez la fiche mâle de la prise de courant. - Fermez le robinet d'eau et appelez le service après-vente -> Notice d'installation, Page 7.

Consignes de sécurité

 Veuillez lire la notice d'utilisation et la Instructions d'installation, ainsi que toutes les informations jointes au lave-linge, et respecter toutes les instructions au'elles contiennent.

- Conservez ces documents en vue d'une réutilisation ultérieure.

Risque d'électrocution

- Pour débrancher la fiche mâle, saisissez la, ne saisissez iamais

 Ne la branchez/débranchez iamais la fiche mâle avec les mains mouillées.

Danger de mort

Lorsque l'appareil ne sert plus :

- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

- Coupez le cordon d'alimentation et jetez le avec la fiche mâle.

- Détruisez la serrure du hublot. Les enfants risqueraient de s'enfermer dans l'appareil et risqueraient leur vie.

Risque d'étouffement

- Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec les emballages, feuilles et pièces d'emballage.

Risque d'empoisonnement – Rangez les produits lessiviels et produits d'entretien hors de

portée des enfants.

Risque d'explosion

- Les pièces de linge qui ont été préalablement traitées avec des détergents contenant des solvants comme par exemple des produits détachants/de l'essence blanche risquent de provoquer une explosion après avoir été placés dans l'appareil. Avant de les ranger dedans, rincez les d'abord à fond à la main.

Risque de blessures

Le hublot peut devenir très chaud.

Prudence lorsque vous vidangez le bain lessiviel très chaud.

- Ne montez pas sur le lave-linge.

- Ne vous appuyez jamais sur le hublot ouvert.

- N'introduisez pas les doigts dans le tambour s'il tourne encore.

Chiffres de consommation

Programme	Option	Charge	Courant**	Eau**	Durée du programme**
Blanc/Couleurs 30 °C*	Taches	7,0 kg	0,55 kWh	75 । (2:12 h
Blanc/Couleurs 40 °C*	Taches	7,0 kg	0,85 kWh	75 I	2 :12 h
Blanc/Couleurs 60 °C	Taches	7,0 kg	1,50 kWh	751	2 :12 h
Couleurs éco 60 °C*	_	7,0 kg	1,19 kWh	49	2:25 h
Blanc/Couleurs 90 °C	_	7,0 kg	2,20 kWh	871	2:00 h
Synthétiques 40 °C*	Taches	3,5 kg	0,55 kWh	55 I	1:12 h
Synthétiques 40 °C (convient également comme Programme court)	_	3,5 ka	0,54 kWh	55 I	0:45 h
Délicat/Soie * (froid)	_	2 , 01g	0.03 kWh	39 1	0:40 h
Délicat/Soie) 30 °C	_	2,0ka	0,20 kWh	39 1	0:40 h
Laine ★ (froid)	-	2,0 kg	0,08 kWh	47 I	0:36 h
⊕ Laine 30 °C	_	2,0 kg	0 , 20 kWh	47 I	0:36 h

Programme réglé et la vitesse d'essorage maximale selon la norme européenne en vigueur 60456.

SIEMENS

Notice d'utilisation





Ne mettez pas ce lave-linge en service tant que vous n'avez pas lu la présente notice! Veuillez également tenir compte des instructions figurant dans la Instructions d'installation à part.

Tenez compte des consignes de sécurité énoncées à la page 11!

Les valeurs réelles varient par rapport aux valeurs indiquées en fonction de la pression de l'eau, de sa dureté, température d'entrée, de la température ambiante, du type de linge, de la quantité de linge et de son degré de salissure, des produits lessiviels utilisés, des variations de la tension du secteur et des options choisies.